

## บทที่ 8

### การศึกษาแนวทางการจัดทำรายงานการดำเนินงานของรัฐต่อสาธารณะในต่างประเทศ

จากการทบทวนประสบการณ์ของต่างประเทศในการจัดทำรายงานในลักษณะที่เป็นรายงานประเทศ (National Report) พบว่า มีการจัดทำรายงานใน 2 ลักษณะ คือ จัดทำรายงานระดับหน่วยงาน แยกกระทรวง ราชการ และจัดทำรายงานตามยุทธศาสตร์พิเศษหรือยุทธศาสตร์สำคัญ นอกจากนี้ ยังพบว่า แต่ละประเทศที่ได้มีการศึกษาทบทวนไม่มีการจัดทำรายงานเป็นภาพรวมประเทศ (รายงานประเทศ)

#### 8.1 รายงานการดำเนินงานของรัฐต่อสาธารณะ: รายงานแยกตามหน่วยงาน

การจัดทำรายงานลักษณะนี้ พบในสหรัฐอเมริกา กับออสเตรเลีย ซึ่งให้ความสำคัญเป็นอย่างมากในเรื่องที่ทุกกรมต้องมีการจัดทำรายงานระดับกรม โดยรายงานระดับกรมประกอบด้วยรายงาน 2 ส่วน คือ ส่วนที่ 1 เป็น Performance Report หรือรายงานผลการปฏิบัติงาน และส่วนที่ 2 เป็น Financial Report หรือรายงานด้านการเงิน

##### (1) ประเทศสหรัฐอเมริกา

รายงานการดำเนินงานของหน่วยงานต่อสาธารณะระดับหน่วยงานที่จัดทำในลักษณะรายงานประจำปีในประเทศสหรัฐอเมริกา เรียกว่า “Performance Report” ซึ่งประกอบด้วยผลการรายงานผลการดำเนินงานเป็นเนื้อหาหลักและมีรายงานทางการเงินในส่วนท้ายของรายงาน (Financial Information หรือ Financial Statements) ดังตัวอย่าง รายงานประจำปีของกรมทรัพยากรธรณี “U.S. Geological Survey’s FY2005 Performance and Accountability Report.” ซึ่งแสดงถึงผลการดำเนินงานในปีที่ผ่านมา และรายงานของกระทรวงมหาดไทย “Department of the Interior FY 2002 Annual Performance Plan FY 2000 Annual Performance Report” ซึ่งแสดงถึงผลการดำเนินงานในปีที่ผ่านมาและแผนการดำเนินงานในปีถัดไปอยู่ในฉบับเดียวกัน (ดูตัวอย่างสารบัญชารายงานในรายละเอียดในภาคผนวก ง)

(2) ประเทศออสเตรเลีย

รายงานการดำเนินงานของหน่วยงานต่อสาธารณะระดับหน่วยงานที่จัดทำในลักษณะรายงานประจำปี ในประเทศออสเตรเลีย เรียกว่า “Annual Report” ซึ่งประกอบด้วยกรรายงานผลการดำเนินงานเป็นเนื้อหาหลักและมีรายงานทางการเงินในส่วนท้ายของรายงาน (Financial Management หรือ Financial Performance) ดังตัวอย่าง รายงานประจำปีของกรมการสื่อสาร เทคโนโลยีสารสนเทศ และศิลปะ “Department of Communications, Information Technology and the Arts. Annual Report” และรายงานของสมาคมการป้องกันโรคของออสเตรเลียตะวันตก “MDA National Annual Report 2005, Medical Defence Association of Western Australia” ซึ่งใช้ชื่อรายงานว่า “National annual Report” ซึ่งแสดงถึงผลการดำเนินงานในปีที่ผ่านมา (ดูตัวอย่างสารบัญชของรายงานในรายละเอียดในภาคผนวก ง)

ประเภท	หน่วยงาน	หน่วยงาน	หน่วยงาน	หน่วยงาน
ประเทศ	U.S.A.	U.S.A.	Australia	Australia
หน่วยงาน	U.S. Geological Survey's FY2005 Performance and Accountability Report.	Department of the Interior FY 2002 Annual Performance Plan FY 2000 Annual Performance Report	Department of Communications, Information Technology and the Arts. Annual Report 2003-04 Commonwealth of Australia 2004	MDA National Annual Report 2005 Medical Defence Association of Western Australia (Incorporated)
เนื้อหา	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Introduction</li> <li>● SECTION I - Management Discussion and Analysis</li> <li>● SECTION II - Performance Data and Analysis</li> <li>● SECTION III - Financial Information</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Section I - Introduction to the Department of the Interior</li> <li>● Section II - Departmental Goals</li> <li>● 2.1 Strategic Goal 1: Protect the Environment and Preserve Our Nation's</li> <li>● 2.2 Strategic Goal 2: Provide Recreation for America</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Section 1 – Overview</li> <li>● Section 2 – Performance review</li> <li>● Outcome 1</li> <li>● Outcome 2</li> <li>● Outcome 3</li> <li>● Section 3 – Management and accountability</li> <li>● Corporate governance</li> <li>● External scrutiny</li> <li>● Client Service Charter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MDA National</li> <li>● CEO Report</li> <li>● MDA National Insurance</li> <li>● Corporate Governance</li> <li>● Group Operations</li> <li>● Financial Performance</li> </ul>

ประเภท	หน่วยงาน	หน่วยงาน	หน่วยงาน	หน่วยงาน
ประเทศ	U.S.A.	U.S.A.	Australia	Australia
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● 2.3 Strategic Goal 3: Manage Natural Resources for a Healthy Environment and a Strong Economy</li> <li>● 2.4 Strategic Goal 4: Provide Science for a Changing World.</li> <li>● 2.5 Strategic Goal 5: Meet Our Trust Responsibilities to American Indians and Our Commitments to Island Communities</li> <li>● Section III - Managing for Excellence and Accountability</li> <li>● Section IV - Additional GPRA Information</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Management of human resources</li> <li>● Occupational health and safety performance</li> <li>● Information technology</li> <li>● Legal services</li> <li>● Purchasing consultants and competitive tendering and contracts</li> <li>● Financial management</li> <li>● Section 4 - Appendices</li> </ul>	

## 8.2 รายงานการดำเนินงานของรัฐต่อสาธารณะ: รายงานตามยุทธศาสตร์พิเศษ/ยุทธศาสตร์หลัก

รายงานตามยุทธศาสตร์พิเศษพบในประเทศกลุ่ม EU เนเธอร์แลนด์ ฟินแลนด์ ให้ความสำคัญกับเรื่องสิทธิมนุษยชน จึงมีรายงานเฉพาะยุทธศาสตร์สิทธิมนุษยชน และรายงานของประเทศเกรนาดา ซึ่งสหรัฐอเมริกาให้ความช่วยเหลือในยุทธศาสตร์พิเศษ รายงานของประเทศเกรนาดาจึงรายงานตามยุทธศาสตร์พิเศษ โดยที่การรายงานในลักษณะนี้ รายงานเฉพาะความสำเร็จในการบรรลุเป้าหมายระดับผลลัพธ์ของยุทธศาสตร์พิเศษหรือยุทธศาสตร์หลัก ไม่มีรายงานในด้านเงิน

## (1) ประเทศเกรนาดา

ตัวอย่างการรายงานการดำเนินงานของหน่วยงานต่อสาธารณชนระดับประเทศในประเทศเกรนาดา ที่เรียกว่า “National Annual Report” เช่น รายงานประจำปีของ Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture มีชื่อรายงานว่า “National Annual Report – 2005 IICA’s Contribution to Agriculture and the Development of Rural communities in Grenada” 2005 Inter-American Institute for Cooperation on agriculture ซึ่งประกอบด้วยรายงานผลการดำเนินงานตาม ยุทธศาสตร์ขององค์การที่มีฐานะเป็นองค์การความช่วยเหลือระหว่างประเทศเป็นเนื้อหาหลัก โดยไม่มีรายงานทางการเงิน (ดูตัวอย่างสารบัญชของรายงานในรายละเอียดในภาคผนวก ง)

## (2) ประเทศในกลุ่มสหภาพยุโรป

สหภาพยุโรปกำหนดให้ประเทศต่างๆ ในกลุ่มสหภาพยุโรปรายงาน “National Annual Report” จัดทำรายงานประจำปีด้านยุทธศาสตร์เกี่ยวกับเชื้อชาติและสิทธิมนุษยชน เช่น

- (2.1) ประเทศสโลวาเนีย จัดทำรายงานประจำปีด้านลัทธิเชื้อชาติและการรังเกียจเชื้อชาติ ชื่อรายงาน “RAXEN National Report 2005: National Focal Point for Slovenia” (RAXEN = European Racism and Xenophobia Information Network)
- (2.2) ประเทศเนเธอร์แลนด์ จัดทำรายงานประจำปีด้านลัทธิเชื้อชาติ ชื่อรายงาน “ENAR Shadow Report 2005 : Racism in The Netherlands” (National Bureau Against Racial Discrimination)
- (2.3) ประเทศฟินแลนด์ จัดทำรายงานประจำปีด้านด้านสิทธิมนุษยชน ชื่อรายงาน “National Annual Report 2004 : Finnish League for Human Rights”

โดยทั้ง 3 รายงานมีเนื้อหาที่รายงานผลการดำเนินงาน ประกอบด้วย การจ้างงาน การศึกษา กฎหมาย ที่อยู่อาศัย และความรุนแรงและอาชญากรรมทางเชื้อชาติ โดยไม่มีรายงานทางการเงิน (ดูตัวอย่างสารบัญชของรายงานในรายละเอียดในภาคผนวก ง)

ประเภท	ยุทธศาสตร์	ยุทธศาสตร์	ยุทธศาสตร์	ยุทธศาสตร์
ประเทศ	Grenada	EU	Netherlands	Finland
หน่วยงาน	National Annual Report - 2005 IICA's Contribution to Agriculture and the Development of Rural communities in Grenada	RAXEN National Report 2005: National Focal Point for Slovenia (Raxen = European Racism and Xenophobia Information Network)	ENAR Shadow Report 2005 : Racism in The Netherlands (National Bureau Against Racial Discrimination)	National Annual Report 2004 : Finnish League for Human Rights
เนื้อหา	1.1 Introduction 1.2 The State of Agriculture and Rural Life in Grenada 1.3 Summary of the National Agenda 1.4 Results of Technical Cooperation in 2005	1. Employment 1.1. The situation regarding racism and xenophobia in employment 1.2. Initiatives against discrimination in employment 2. Education 2.1. The situation regarding racism and xenophobia in education 2.2. Initiatives against racism and discrimination in education 3. Legislation 3.1. Legislative provisions addressing racism and xenophobia 3.2. Initiatives for legal practitioners 4. Housing 4.1. The situation regarding racism and xenophobia in housing 4.2. Initiatives against racism and discrimination in housing in 2005	I. Introduction II. Political and Legislative Developments III. Communities vulnerable to racism IV. Manifestations of racism and religious discrimination IV.i Employment IV.ii Housing IV.iii Education IV.iv Health IV.v Policing and racial profiling IV.vi Racist violence and crime IV.vii Access to goods and services in the public and private sector IV.viii Media, including the Internet V. Assessing the response V.i Anti discrimination VI. Conclusion	I. Employment II. Education III. Legislation IV. Housing V. Racist violence and crimes

ประเภท	ยุทธศาสตร์	ยุทธศาสตร์	ยุทธศาสตร์	ยุทธศาสตร์
ประเทศ	Grenada	EU	Netherlands	Finland
		5. Racist violence and crimes 5.1. The situation regarding racist violence and crimes 5.2. Initiatives against racist crimes and violence 6. Annex		

-----